Наша Газета

nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Шпаргалки по-швейцарски | Mascognes "à la Suisse"

Author: Людмила Клот, Женева, 22.12.2009.



@ TdG

Профессора университета Женевы взяли на вооружение программу, которая раскрывает плагиат в дипломных работах. Студенты в ответ создали сайт с советами, как лучше пользоваться шпаргалками.

Les enseignants de l'université de Genève utilisent un programme identifiant le plagiat dans les mémoires. En réponse, les étudiants ont créé un site qui explique comment copier intelligemment.

Mascognes "à la Suisse"

С января будущего года в университете Женевы при проверке студенческих письменных работ будет использоваться специальная программа против плагиата. Она называется Compilatio. Программа сравнивает выбранные отрывки текста с тем, что можно найти в Интернете, и определяет процентное сходство текстов, а следовательно, доказывает плагиат. «С появлением Всемирной паутины студенты совершенно потеряли уважение к интеллектуальной собственности, - вздыхает профессор университета Фредерик Тингели. – В начале учебного года мы объясняем им, как употреблять в работе цитаты и делать ссылки на первоисточники. После этого уже не может быть никаких извинений для тех, кто списывает (точнее - копирует!) и выдает текст за собственный».

Compilatio уже была опробована рядом учебных заведений Женевы, например, она используется преподавателями колледжа де Соссюр при проверке дипломных работ учащихся. Как подтвердила директор колледжа Мари-Клод Савершель, к Compilatio прибегают, когда у проверяющего возникают сомнения в принадлежности текста его юному автору.



Не самая практичная шпаргалка, однако...

Между тем, опросы показывают, что все студенты без исключения пользуются информацией, найденной в Интернете. Из них не менее половины не стесняется употреблять все найденное, выдавая, полностью или частично, удачные мысли и фразы за собственные. Например, согласно анонимному опросу студентов университета Штуттгарта, опубликованному на сайте www.compliatio.net, 5 из 7 студентов копируют тексты из Интернета в своей работе. 2 из 9 студентов при этом даже не перерабатывают первоначальный текст.

Но, как детектор лжи, программу можно обмануть. Достаточно лишь при копировании, к примеру, с такого источника, как электронная энциклопедия Википедия, переставлять слова местами и заменять прилагательные синонимами.

Сами студенты уверены, что старые добрые методы обмана преподавателей на экзаменах остаются лучшими. Шпаргалки – вот наше все! – считают создатели сайта для учащихся <u>www.web-tricheur.net</u>.

Вот почерпнутые оттуда три оригинальных совета, которых мы не знали в нашей студенческой молодости.

Вкусная шпаргалка. В качестве материала для изготовления шпаргалки отлично подходит плитка шоколада. Формулы и даты нацарапываются на нее тонкой иглой. По окончании экзамена такая шпаргалка уничтожается методом съедения.

Фальшивая повязка. За день-другой до экзамена начинайте носить на руке повязку,

словно бы закрывающую рану. На тонкой глянцевой бумаге можно написать списки склонения неправильных глаголов во всех языках, шпаргалки с легкостью вынимаются из повязки и вставляются обратно.

Умный сосед. Начиненному шпаргалками студенту лучше всего пристроиться рядом с товарищем, который имеет репутацию интеллектуала-отличника. В худшем случае, даже если у профессора возникнут сомнения в авторстве работы, он подумает, что студент просто немножечко подглядел, но не пользовался шпаргалками.

На том же сайте перечислены самые удачные – и самые провальные – объяснения прогулов, опозданий и не выполненных домашних заданий. И даны биографии великих писателей, ученых, политиков – одним словом, всех, кто оставил след в истории и был включен в учебники. От «наших» туда входят Dostoïevski, Fiodor Mikhaïlovitch (на четвертом месте!) и Tolstoï, Lev Nikolaïevitch.

Швейцария

Source URL:

http://www.nashagazeta.ch/news/education-et-science/shpargalki-po-shveycarski